

**LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY**

**Réunion publique
Public Meeting**

**Amendement au Règlement de zonage/
Zoning By-law Amendment**

**Le lundi 23 janvier 2012
Monday, January 23, 2012**

**18h30
6:30 p.m.**

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

René Berthiaume, maire/Mayor

Les conseillers/councillors: André Chamaillard, Alain Fraser, Johanne Portelance,
Michel Thibodeau et/and Marc Tourangeau

Personnes-ressources/Resource persons

Christine Groulx, greffière/Clerk
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner

Absences motivées

Michel A. Beaulne, conseiller/councillor

1. **Ouverture de la réunion**
Proposé par Michel Thibodeau
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu que cette réunion soit
déclarée ouverte.

Adoptée.

- Opening of the meeting**
Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that this meeting be
declared opened.

Carried.

Réunion publique – le 23 janvier 2012
Public Meeting – January 23, 2012

Page 2

2. **Adoption de l'ordre du jour**
Proposé par Michel Thibodeau
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Adoptée.

- Adoption of the agenda**
Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. **Divulgateion de conflits d'intérêts**

Aucune.

- Disclosures of conflicts of interest**

None.

4. **Proposition d'amendement au règlement de zonage – 1270, rue Aberdeen**

L'urbaniste, Manon Belle-Isle, lit la version française de l'avis qui a été publié dans un journal local.

L'amendement proposé affecte le terrain situé au 1270, rue Aberdeen, désigné comme étant le lot 154 et une partie du lot 155 du plan M-3, dans la Ville de Hawkesbury, Comté de Prescott. La superficie de ce terrain est de 9.636 acres.

Le but de cet amendement consiste à redésigner le terrain afin de réduire la marge de recul avant à 7.4m pour permettre un agrandissement pour l'aménagement d'espaces de bureau.

L'amendement proposé au Règlement de zonage rezonera la propriété de « industriel de service » (M1) à « industriel de service – exception » (M1-x).

- Proposed zoning by-law amendment – 1270 Aberdeen Street**

Manon Belle-Isle, planner, reads the French version of the notice published in a local newspaper.

The proposed amendment would affect the property situated at 1270 Aberdeen Street, designated as being Lot 154 and part of Lot 155 on Plan M-3, in the Town of Hawkesbury, County of Prescott. The lot area is 9.636 acres.

The purpose of the proposed amendment consists of redesignating the property in order to reduce the front yard setback to 7.4m to allow the construction of an addition for office space.

The proposed Zoning By-law amendment would rezone the property from "Service Industrial" (M1) to "Service Industrial with exception" (M1-x).

Réunion publique – le 23 janvier 2012
Public Meeting – January 23, 2012

Page 3

Toute personne qui désire être informée de l'adoption de l'amendement proposé au règlement de zonage doit en faire part par écrit au bureau du greffier au 600 rue Higginson, Hawkesbury.

Toute personne ou corps public qui ne feront pas part de leur déclaration, soit verbalement ou par écrit, à la réunion publique ou qui ne soumettront pas une déclaration écrite à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption de l'amendement proposé au règlement de zonage peut entraîner la destitution de l'appel en entier ou en partie par la Commission des Affaires municipales.

Présences

3 personnes sont présentes.

** Monsieur Bill Beckett de la compagnie Dart présente les activités de la compagnie et ses plans d'agrandissement

Le maire demande si des déclarations écrites en faveur ou contre la proposition d'amendement au règlement de zonage ont été déposées à la Corporation de la ville de Hawkesbury.

Aucune.

Les gens dans l'audience sont invités à intervenir.

Aucune.

If you wish to be notified of the zoning by-law amendment, you must make a written request to the clerk's office at 600 Higginson Street, Hawkesbury.

If a person or public body does not make verbal or written submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the proposed zoning by-law is adopted, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the council of the Corporation of the Town of Hawkesbury to the Ontario Municipal Board.

Attendance

3 persons are attending.

Mr. Bill Beckett from Dart presents the company's activities and extension plans.

The mayor asks if written submissions in support or in opposition to the proposed zoning by-law amendment have been filed with the Corporation of the Town of Hawkesbury.

None.

People in the audience are invited to intervene.

None.

Réunion publique – le 23 janvier 2012
Public Meeting – January 23, 2012

Page 4

5.

Ajournement

Proposé par Alain Fraser
avec l'appui de Marc Tourangeau

Qu'il soit résolu que la réunion soit
ajournée à 18h45.

Adoptée.

Adjournment

Moved by Alain Fraser
Seconded by Marc Tourangeau

Be it resolved that the meeting be
adjourned at 6:45 p.m.

Carried.

ADOPTÉ CE	30^e	JOUR DE	JANVIER	2012.
ADOPTED THIS	30th	DAY OF	JANUARY	2012.

René Berthiaume, Maire/Mayor

Christine Groulx, Greffière/Clerk